

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28639275									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass das Pumpenzubehör ordnungsgemäß installiert ist und dass alle Verbindungen sicher und dicht sind, um Leckagen oder Schäden zu vermeiden. Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlüsse und Dichtungen auf Verschleiß oder	Make sure pump accessories are properly installed and that all connections are secure and tight to avoid leaks or damage. Regularly check connections and seals for wear or damage.	Assurez-vous que les accessoires de la pompe sont correctement installés et que toutes les connexions sont sécurisées et serrées pour éviter les fuites ou les dommages. Vérifiez régulièrement l'usure ou les dommages des raccords et des joints.	Assicurarsi che gli accessori della pompa siano installati correttamente e che tutti i collegamenti siano sicuri e serrati per evitare perdite o danni. Controllare regolarmente i collegamenti e le guarnizioni per verificare che non siano usurati o danneggiati.	Zorg ervoor dat de pompaccessoires correct zijn geïnstalleerd en dat alle aansluitingen stevig en strak zijn om lekkage of schade te voorkomen. Controleer regelmatig de aansluitingen en afdichtingen op slijtage of beschadiging.	Asegúrese de que los accesorios de la bomba estén instalados correctamente y que todas las conexiones estén seguras y apretadas para evitar fugas o daños. Compruebe periódicamente las conexiones y las juntas en busca de desgaste o daños.	Ujistěte se, že příslušenství čerpadla je správně nainstalováno a že všechna připojení jsou bezpečná a utažená, aby se zabránilo úniku nebo poškození. Pravidelně kontrolujte spoje a těsnění, zda nejsou opotřebované nebo poškozené.	Provjerite jesu li dodaci crpke ispravno instalirani i jesu li svi priključci sigurni i zategnuti kako bi se spriječilo curenje ili oštećenje. Redovito provjeravajte spojeve i brtve zbog istrošenosti ili oštećenja.	Provjerite jesu li dodaci crpke ispravno instalirani i jesu li svi priključci sigurni i zategnuti kako bi se spriječilo curenje ili oštećenje. Redovito provjeravajte spojeve i brtve zbog istrošenosti ili oštećenja.	Győződjön meg arról, hogy a szivattyú tartozékai megfelelően vannak felszerelve, és minden csatlakozás biztonságos és szoros a szivárgás vagy sérülés elkerülése érdekében. Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozásokat és a tömítéseket kopás vagy sérülés
Schalten Sie die Pumpe und das Zubehör aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder Anschlüsse lösen. Entlasten Sie den Druck in der Leitung, wenn erforderlich, bevor Sie das Zubehör entfernen.	Turn off the pump and accessories before performing any maintenance or disconnecting any connections. If necessary, relieve line pressure before removing accessories.	Éteignez la pompe et les accessoires avant d'effectuer l'entretien ou de desserrer les connexions. Relâchez la pression dans la conduite si nécessaire avant de retirer les accessoires.	Spegner la pompa e gli accessori prima di eseguire la manutenzione o allentare i collegamenti. Se necessario, scaricare la pressione in linea prima di rimuovere gli accessori.	Schakel de pomp en accessoires uit voordat u onderhoud uitvoert of verbindingen losmaakt. Ontlast indien nodig de druk in de leiding voordat u accessoires verwijdert.	Apague la bomba y los accesorios antes de realizar mantenimiento o aflojar conexiones. Alivie la presión en la línea si es necesario antes de retirar los accesorios.	Před prováděním údržby nebo uvolňováním spojů vypněte čerpadlo a příslušenství. V případě potřeby před vyjmutím příslušenství uvolněte tlak ve vedení.	Isključite crpku i pribor prije održavanja ili otpuštanja spojeva. Otpustite tlak u cjevovodu ako je potrebno prije uklanjanja dodataka.	Isključite crpku i pribor prije održavanja ili otpuštanja spojeva. Otpustite tlak u cjevovodu ako je potrebno prije uklanjanja dodataka.	Karbantartás vagy a csatlakozások meglazítása előtt kapcsolja ki a szivattyút és a tartozékokat. Szükség esetén szüntesse meg a vezeték nyomását a tartozékok eltávolítása előtt.
Einige Pumpenzubehörteile können brennbar sein. Halten Sie brennbare Materialien oder offene Flammen von Pumpenzubehör fern und verwenden Sie es nicht in der Nähe von Hitzequellen.	Some pump accessories may be flammable. Keep flammable materials or open flames away from pump accessories and do not use near heat sources.	Certains accessoires de la pompe peuvent être inflammables. Gardez les matériaux inflammables ou les flammes nues à l'écart des accessoires de la pompe et ne les utilisez pas à proximité de sources de chaleur.	Alcuni accessori della pompa potrebbero essere infiammabili. Tenere materiali infiammabili o fiamme libere lontano dagli accessori della pompa e non utilizzarli vicino a fonti di calore.	Sommige pompaccessoires kunnen ontvlambaar zijn. Houd brandbare materialen of open vuur uit de buurt van pompaccessoires en gebruik ze niet in de buurt van warmtebronnen.	Algunos accesorios de la bomba pueden ser inflamables. Mantenga materiales inflamables o llamas abiertas alejados de los accesorios de la bomba y no los utilice cerca de fuentes de calor.	Některá příslušenství čerpadla mohou být hořlavá. Udržujte hořlavé materiály nebo otevřený oheň v dostatečné vzdálenosti od příslušenství čerpadla a nepoužívejte je v blízkosti zdrojů tepla.	Neki dodaci crpke mogu biti zapaljivi. Držite zapaljive materijale ili otvoreni plamen dalje od dodataka crpke i nemojte ih koristiti u blizini izvora topline.	Neki dodaci crpke mogu biti zapaljivi. Držite zapaljive materijale ili otvoreni plamen dalje od dodataka crpke i nemojte ih koristiti u blizini izvora topline.	szivattyú egyes tartozékai gyúlékonyak lehetnek. Tartsa távol a gyúlékony anyagokat vagy a nyílt lángot a szivattyú tartozékaitól, és ne használja azokat hőforrások közelében.
Entlasten Sie den Druck in der Leitung ordnungsgemäß, bevor Sie Pumpenzubehör entfernen oder Wartungsarbeiten durchführen, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.	To avoid personal injury or damage, properly relieve line pressure before removing pump accessories or performing maintenance.	Relâchez correctement la pression dans la conduite avant de retirer les accessoires de la pompe ou d'effectuer l'entretien pour éviter des blessures ou des dommages.	Scaricare adeguatamente la pressione nella linea prima di rimuovere gli accessori della pompa o eseguire la manutenzione per evitare lesioni o danni.	Ontlast de druk in de leiding op de juiste manier voordat u pompaccessoires verwijdert of onderhoud uitvoert, om letsel of schade te voorkomen.	Alivie adecuadamente la presión en la línea antes de retirar los accesorios de la bomba o realizar el mantenimiento para evitar lesiones o daños.	Před demontáží příslušenství čerpadla nebo prováděním údržby řádně uvolněte tlak v potrubí, aby nedošlo ke zranění nebo poškození.	Ispravno otpustite tlak u cjevovodu prije uklanjanja dodataka pumpe ili održavanja kako biste izbjegli ozljede ili štetu.	Ispravno otpustite tlak u cjevovodu prije uklanjanja dodataka pumpe ili održavanja kako biste izbjegli ozljede ili štetu.	Megfelelően engedje le a nyomást a vezetékben, mielőtt eltávolítaná a szivattyú tartozékait vagy karbantartást végezne, hogy elkerülje a sérülést vagy a károsodást.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Akkusystems sorgfältig durch.	Please read the operating instructions carefully before using the battery system.	Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le système de batterie.	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il sistema a batteria.	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het accusysteem gebruikt.	Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento antes de utilizar el sistema de batería.	Před použitím bateriového systému si pozorně přečtěte návod k obsluze.	Prije uporabe baterijskog sustava pažljivo pročitajte upute za uporabu.	Pred uporabo baterijskega sistema natančno preberite navodila za uporabo.	Az akkumulátorrendszer használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.
Halten Sie das Akkusystem von Wasser und Feuchtigkeit fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.	Keep the battery system away from water and moisture to avoid short circuits.	Gardez le système de batterie à l'abri de l'eau et de l'humidité pour éviter les courts-circuits.	Tenere il sistema batteria lontano dall'acqua e dall'umidità per evitare cortocircuiti.	Houd het accusysteem uit de buurt van water en vocht om kortsluiting te voorkomen.	Mantenga el sistema de batería alejado del agua y la humedad para evitar cortocircuitos.	Bateriový systém chraňte před vodou a vlhkostí, aby nedošlo ke zkratu.	Držite baterijski sustav dalje od vode i vlage kako biste izbjegli kratke spojeve.	Baterijski sistem hranite stran od vode in vlage, da preprečite kratke stike.	A rövidzárlat elkerülése érdekében tartsa távol az akkumulátorrendszert víztől és nedvességtől.
Vermeiden Sie extreme Temperaturen (zu heiß oder zu kalt), um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.	To extend battery life, avoid extreme temperatures (too hot or too cold).	Évitez les températures extrêmes (trop chaudes ou trop froides) pour prolonger la durée de vie de la batterie.	Evitare temperature estreme (troppo calde o troppo fredde) per prolungare la durata della batteria.	Vermijd extreme temperaturen (te warm of te koud) om de levensduur van de batterij te verlengen.	Evite temperaturas extremas (demasiado calientes o demasiado frías) para prolongar la vida útil de la batería.	Vyhňte se extrémním teplotám (příliš horké nebo příliš nízké), abyste prodloužili životnost baterie.	Izbjegavajte ekstremne temperature (prevruće ili prehladno) kako biste produžili trajanje baterije.	Izogibajte se ekstremnim temperaturam (prevročim ali prehladnim), da podaljšate življenjsko dobo baterije.	Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet (túl meleg vagy túl hideg), hogy meghosszabbítsa az akkumulátor élettartamát.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Robert Bosch Power Tools GmbH  
Max-Lang-Strasse 40-46, 70771 Leinfelden-Echterdingen,  
Germany  
kontakt@bosch.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28639275									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten oder empfohlenen Ladegerät auf.	Only charge the battery with the supplied or recommended charger.	Chargez la batterie uniquement avec le chargeur inclus ou recommandé.	Caricare la batteria solo con il caricabatteria incluso o consigliato.	Laad de batterij alleen op met de meegeleverde of aanbevolen oplader.	Cargue la batería únicamente con el cargador incluido o recomendado.	Baterii nabíjajte pouze přiloženou nebo doporučenou nabíječkou.	Bateriju punite samo priloženim ili preporučenim punjačem.	Baterijo polnite samo s priloženim ali priporočenim polnilnikom.	Az akkumulátort csak a mellékelt vagy ajánlott töltővel töltsé.
Trennen Sie das Akkusystem vom Ladegerät, wenn es vollständig aufgeladen ist, um Überladung zu vermeiden.	To avoid overcharging, disconnect the battery system from the charger when it is fully charged.	Débranchez le système de batterie du chargeur lorsqu'il est complètement chargé pour éviter une surcharge.	Scolligare il sistema batteria dal caricabatteria quando è completamente carico per evitare il sovraccarico.	Koppel het accusysteem los van de oplader wanneer deze volledig is opgeladen om overladen te voorkomen.	Desconecte el sistema de batería del cargador cuando esté completamente cargado para evitar la sobrecarga.	Při plném nabití odpojte bateriový systém od nabíječky, aby nedošlo k přebití.	Odspojite baterijski sustav s punjača kada je baterija potpuno napunjena kako biste izbjegli prekomjerno punjenje.	Odklopite baterijski sistem od polnilnika, ko je baterija popolnoma napolnjena, da preprečite prekomerno polnjenje.	A túltöltés elkerülése érdekében válassza le az akkumulátorrendszer a töltőről, amikor teljesen fel van töltve.
Verwenden Sie das Akkusystem nicht, wenn es beschädigt ist oder Anzeichen von Verschleiß zeigt.	Do not use the battery system if it is damaged or shows signs of wear.	N'utilisez pas le système de batterie s'il est endommagé ou s'il présente des signes d'usure.	Non utilizzare il sistema batteria se è danneggiato o mostra segni di usura.	Gebruik het accusysteem niet als het beschadigd is of tekenen van slijtage vertoont.	No utilice el sistema de batería si está dañado o muestra signos de desgaste.	Bateriový systém nepoužívejte, pokud je poškozený nebo vykazuje známky opotřeбенí.	Nemojte koristiti sustav baterija ako je oštećen ili pokazuje znakove istrošenosti.	Ne uporabljajte baterijskega sistema, če je poškodovan ali kaže znake obrabe.	Ne használja az akkumulátorrendszer, ha az sérült vagy kopás jeleit mutatja.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.